
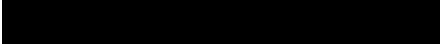
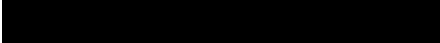



Z M L U V A
o poskytnutí dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby
Slovenskej republiky

uzatvorená podľa § 29 zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zákon č. 91/2010 Z. z.“)


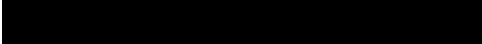
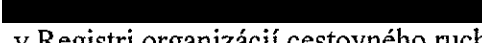
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami

Poskytovateľ: Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Katarína Bruncková, PhD., štátna tajomníčka I
IČO: 30416094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet: 
Príjmový účet: 
Depozitný účet: 
SWIFT: 

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Turizmus regiónu Bratislava
Sídlo: Sabinovská ul. č. 16, 820 05 Bratislava
Zastúpený: Ing. Tomáš Zajac
IČO: 42259967
DIČ: 2023476565
Bankové spojenie: 
Číslo účtu: 
SWIFT: 
Zapísaný: v Registri organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy a výstavby
Slovenskej republiky č. 08557/2012/SCR

(ďalej len „prijímateľ“, spolu ďalej len „zmluvné strany“, jednotlivá „zmluvná strana“)

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je, v súlade so zákonom č. 91/2010 Z. z. a § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“), poskytnutie účelovej dotácie zo štátneho rozpočtu vo forme bežného transferu na podporu realizácie projektu **„Podpora regionálneho produktu a jeho dostupnosti v kontexte rozvoja udržateľného cestovného ruchu a marketingových nástrojov na zvýšenie reputácie destinácie Bratislava Region“** (ďalej len „projekt“) zameraného na realizáciu aktivít, podaktivít a účelov uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré sú spojené s hlavným predmetom činnosti prijímateľa v celkovej výške **417 250,00 Eur** (slovom: štyristosedemnásttisícdeväťdesiat Eur) (ďalej len „dotácia“).
2. Poskytovateľ poskytuje dotáciu v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov bezhotovostne na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr do 14 (štrnásť) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Presun finančných prostriedkov medzi aktivitami, podaktivitami a účelmi uvedenými v prílohe č. 1 v rámci poskytnutej dotácie je možné realizovať podľa odseku 4 tohto článku tejto zmluvy len v prípade, ak poskytovateľ neposkytol prijímateľovi dotáciu na príslušnú aktivitu, podaktivitu a účely vo výške 100% prijímateľom požadovanej dotácie, ktorú uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie.
4. Presun finančných prostriedkov medzi aktivitami, podaktivitami a účelmi uvedenými v prílohe č. 1 tejto zmluvy v rámci poskytnutej dotácie je možné realizovať maximálne do sumy prijímateľom požadovanej dotácie na realizáciu aktivít, podaktivít a účelov, ktorú uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie. O presun je prijímateľ oprávnený požiadať najneskôr do 15. októbra 2022 na základe riadne zdôvodnenej písomnej žiadosti. Po tomto termíne nebudú žiadosti poskytovateľom posudzované. V prípade akceptácie žiadosti poskytovateľom uzatvoria zmluvné strany písomný dodatok k zmluve.
5. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa odseku 1 tohto článku tejto zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v zmluve. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že cieľom poskytovania dotácie je podpora cestovného ruchu v Slovenskej republike, preto žiadna z aktivít a podaktivít projektu nebude odporovať tomuto účelu, a teda nebude namierená voči oprávneným záujmom iného prijímateľa. V prípade preukázaného porušenia podmienok podľa tejto vety je poskytovateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť.

Článok 2 Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na realizáciu projektu podľa čl. 1 ods. 1 a prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ je povinný používať pre účel prehľadného čerpania dotácie bežných výdavkov osobitný účet, resp. podúčet (ďalej len „dotačný účet“).

3. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu do 31. decembra 2022, to znamená, že finančné prostriedky musia byť odpísané z dotačného účtu najneskôr 31. decembra 2022.
4. Výnosy z poskytnutej dotácie po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odviesť na príjmový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie dotačného účtu najneskôr do 15. februára 2023.
5. Prijímateľ je povinný doručiť poskytovateľovi písomne v lehote uvedenej v odseku 4 tohto článku tejto zmluvy nielen informáciu o platbe výnosov, ale aj čestné vyhlásenie o tom, že výnosy nevznikli.
6. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť jej použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 343/2015 Z. z.“); zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 357/2015 Z. z.“) a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 595/2003 Z. z.“).
7. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“), pričom je povinný viesť oddelene výnosy a náklady s ňou súvisiace.
8. Dotácia sa neposkytuje na úhradu výdavkov uvedených v § 30 ods. 3 zákona č. 91/2010 Z. z. a na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
9. Prijímateľ, podľa § 31f zákona č. 91/2010 Z. z., môže poskytnutú dotáciu použiť nad rámec obmedzení ustanovených v § 30 ods. 3 písm. a) zákona č. 91/2010 Z. z. aj na prevádzkové náklady okrem nákladov na mzdy, v rozsahu do 15% poskytnutej dotácie.
10. Prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet ako na dotačný účet, na ktorý mu bola dotácia poskytnutá. Od pripísania dotácie na dotačný účet môže prijímateľ čerpať dotáciu len formou priamych platieb, s výnimkou refundácie výdavkov/nákladov jednoznačne súvisiacich s uvedeným projektom podľa čl. 1 ods. 1 a prílohy č. 1 tejto zmluvy a nákladov, ktoré prijímateľ použil podľa odseku 9 tohto článku tejto zmluvy. Táto refundácia musí byť len vo výške skutočných výdavkov/nákladov vynaložených v roku 2022 z vlastných prostriedkov pred účinnosťou tejto zmluvy.
11. Prijímateľ nesmie poskytnúť dotáciu ani jej časť ako finančný príspevok alebo ako ďalšiu dotáciu inému subjektu, hoci je členom organizácie cestovného ruchu. Poskytnutie príspevku z dotácie alebo celej dotácie takémuto subjektu bude považované za neoprávnené nakladanie s finančnými prostriedkami poskytovateľa.

12. Ak prijímateľ pri realizácii projektu podľa čl. 1 ods. 1 a prílohy č. 1 tejto zmluvy a podľa odseku 9 tohto článku tejto zmluvy nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa a jej nevyčerpanú časť bez zbytočného odkladu vrátiť poskytovateľovi, a to nasledujúcim spôsobom
- a) na výdavkový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia do 31. decembra 2022 alebo
 - b) na depozitný účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, ak ich vracia v čase od 1. januára 2023 do 15. februára 2023
- a o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať poskytovateľa.
13. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať administratívnu finančnú kontrolu a finančnú kontrolu na mieste podľa zákona č. 357/2015 Z. z.
14. V prípade zistenia neúčelného použitia dotácie možno túto dotáciu krátiť až do výšky 100 %. Prijímateľ je povinný bezodkladne krátenú časť dotácie vrátiť v termíne a na účet určený poskytovateľom. Rovnakým spôsobom je poskytovateľ oprávnený postupovať aj v prípade, ak prijímateľ neumožní vykonanie tejto kontroly podľa odseku 13 tohto článku tejto zmluvy.
15. Prijímateľ má povinnosť zapísať sa do Registra partnerov verejného sektora, ak sú splnené podmienky podľa § 2 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 315/2016 Z. z.“). Nesplnenie tejto povinnosti môže mať za následok odstúpenie od tejto zmluvy zo strany poskytovateľa. Prijímateľ má povinnosť počas celého trvania tejto zmluvy byť zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, dodržiavať povinnosti podľa zákona č. 315/2016 Z. z. a prostredníctvom oprávnenej osoby overovať identifikáciu konečných užívateľov výhod.
16. Prijímateľ je povinný pri realizácii a propagácii aktivít podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy uvádzať logo poskytovateľa podľa Manuálu k používaniu loga, ktorý je prílohou Usmernenia k poskytnutiu dotácie na rozvoj cestovného ruchu z rozpočtovej kapitoly Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky na rok 2022 v jasne, zreteľne a porovnateľnej veľkosti, a to nasledovne: na výstupoch podporujúcich domáci cestovný ruch uvádzať logo poskytovateľa a „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“, pri realizácii aktivít na výstupoch zameraných na zahraničie logo poskytovateľa v anglickej jazykovej mutácii a „Implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic“. Zároveň je prijímateľ povinný odo dňa účinnosti tejto zmluvy pri informovaní v masmédiách a na všetkých PR výstupoch (online, tlačových, televíznych, rozhlasových) uvádzať informáciu „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“, v anglickej jazykovej mutácii: „Implemented with the financial support of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic“.
- V súvislosti s činnosťou SLOVAKIA TRAVEL, je prijímateľ povinný na výstupoch aktivít podporujúcich domáci cestovný ruch porovnateľným spôsobom (vedľa, resp. pod logom poskytovateľa) uvádzať logo „Dovolenka na Slovensku - Dobrý nápad“ s odkazom na www.slovakia.travel. Pri realizácii aktivít na výstupoch zameraných na zahraničie „Travel to Slovakia - Good Idea“ s odkazom na www.slovakia.travel. V prípade porušenia tejto povinnosti sa uplatní sankcia podľa čl. 4 ods. 1 písm. g) tejto zmluvy.

Článok 3 Vyúčtovanie dotácie

1. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie použitia dotácie a toto vyúčtovanie doručiť poskytovateľovi najneskôr do 15. februára 2023, pričom vyúčtovanie dotácie je základnou podmienkou pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.
2. Použitie dotácie podlieha podľa § 8a ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky (ďalej len „MF SR“); pri zúčtovaní finančných vzťahov so štátnym rozpočtom sa nevyčerpané prostriedky nevracajú, ak ich suma nepresiahne 5,00 Eur (slovom: päť Eur). Poskytovateľ je povinný o spôsobe vykonania zúčtovania so štátnym rozpočtom písomne informovať prijímateľa, a to obratom po doručení pokynu na zúčtovanie vzťahov so štátnym rozpočtom za rok 2022 z MF SR.
3. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie na realizáciu projektu musí obsahovať tieto samostatné časti
 - a) vecné vyhodnotenie projektu podľa jednotlivých aktivít a podaktivít uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa jednotlivých aktivít a podaktivít projektu uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy a prevádzkových nákladov,
 - c) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie použitej prijímateľom podľa čl. 2 ods. 9 tejto zmluvy.
4. Vecné vyhodnotenie projektu tvorí vyhodnotenie jednotlivých aktivít a podaktivít zrealizovaných v rámci projektu prostredníctvom poskytnutej dotácie s uvedením naplnených merateľných cieľov stanovených v projekte. Súčasťou vecného vyhodnotenia je vyhodnotenie časovej realizácie projektu a v rámci neho aktivít a podaktivít a použitia dotácie uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy s uvedením sumy použitej dotácie na jednotlivé aktivity a podaktivity.
5. Finančné vyúčtovanie projektu tvorí vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 2 a č. 3 tejto zmluvy; ďalej doklad o odvedení výnosov z poskytnutých finančných prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 4 a 5 tejto zmluvy a doklad o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 12 tejto zmluvy. Podľa § 8a ods. 7 zákona 523/2004 Z. z. prijímateľovi, ktorý je platiteľ dane z pridanej hodnoty a ktorý si môže uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty, nemôže byť pri zúčtovaní dotácie uznaný výdavok na úhradu dane z pridanej hodnoty.
6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu prijímateľa alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
7. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie podľa odseku 1 tohto článku tejto zmluvy, a to ani na písomnú výzvu a podľa pokynov poskytovateľa, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi, a to do 30 (tridsať) kalendárnych dní od uplynutia lehoty uvedenej vo výzve poskytovateľa. Rovnako sa postupuje, ak poskytovateľ zistí chyby alebo nedostatky vo vyúčtovaní a prijímateľ tieto chyby alebo nedostatky neodstráni podľa pokynov a v lehote určenej vo výzve poskytovateľa.

Článok 4 Sankcie

1. Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že
 - a) poskytne alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa článku 1 a prílohy č. 1 a podľa čl. 2 ods. 9 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - b) poskytne alebo použije dotáciu nad rámec oprávnenia, ktorým dôjde k vyššiemu čerpaniu dotácie alebo jej časti (§ 31 ods. 1 písm. b) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 12 alebo ods. 14 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - d) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - e) použije dotáciu v rozpore s čl. 2 ods. 3 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - f) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - g) poruší povinnosť stanovenú v čl. 2 ods. 16 tejto zmluvy, je povinný vrátiť v stanovenej lehote 15% z dotácie poskytnutej na príslušný účel.

2. V prípade, ak poskytovateľ zistí porušenie podmienok použitia poskytnutej dotácie podľa čl. 2 ods. 8 tejto zmluvy zo strany prijímateľa, je prijímateľ povinný vrátiť neoprávnené použité prostriedky dotácie na účet poskytovateľa a zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 50 % z výšky sumy poskytnutej dotácie, a to podľa pokynov a v lehote určenej poskytovateľom.

Článok 5 Doručovanie a komunikácia

1. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom osôb oprávnených pre vecné rokovania. Za poskytovateľa koná generálny riaditeľ sekcie cestovného ruchu a za prijímateľa koná predseda krajskej organizácie cestovného ruchu/predseda predstavenstva oblastnej organizácie cestovného ruchu.
2. Všetky oznámenia medzi zmluvnými stranami týkajúce sa plnenia tejto zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a doručené osobne, elektronicky alebo poštou druhej zmluvnej strane podľa tohto článku tejto zmluvy.
3. Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa na účely plnenia tejto zmluvy bude považovať za doručení v prípade

- a) osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - b) doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, pričom príjemca nie je oprávnený vo vlastnom e-maile klientovi odmietnuť odoslanie potvrdenia o prijatí e-mailu, alebo
 - c) doporučenej zásielky k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť,
 - d) doručenie do elektronickej schránky na Ústrednom portáli verejnej správy cez webové sídlo www.slovensko.sk.
4. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná, sa považuje takisto deň
- a) v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo
 - c) ktorým bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka “adresát sa odsťahoval”, “adresát je neznámy” alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky

Článok 6

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti, môže poskytovateľ odstúpiť od tejto zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu tejto zmluvy, a to najmä
 - a) ak sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
 - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - c) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - d) v prípade, ak prijímateľ použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou.
2. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od tejto zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nezvedel.
3. Odstúpením od tejto zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

Článok 7

Ochrana osobných údajov

1. Zmluvné strany a ich zamestnanci sú povinní pri spracúvaní osobných údajov fyzických osôb postupovať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). Spracúvané osobné údaje sú povinní chrániť pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, zmenou alebo neoprávneným poskytnutím a zachovávať mlčanlivosť o všetkých

osobných údajoch, s ktorými prídu do styku v súvislosti s plnením povinností podľa tejto zmluvy. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť podľa tohto odseku trvá aj po zániku tejto zmluvy.

2. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Poskytovateľ spracúva osobné údaje v súlade s GDPR, ako aj zákonom o ochrane osobných údajov.

Článok 8

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zániku prijímateľa bez právneho nástupcu je prijímateľ povinný vopred oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi, táto zmluva zaniká, avšak prijímateľ je povinný splniť si všetky svoje zmluvné povinnosti voči poskytovateľovi do doby zániku tejto zmluvy.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením údajov poskytnutých poskytovateľovi v rámci činností súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa.
4. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi vo forme fotodokumentácie na prenosnom nosiči:
 - a) vzorku z každého druhu propagačných materiálov financovaných alebo spolufinancovaných z dotácie uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy,
 - b) vzorku z každého druhu prezentačných predmetov financovaných alebo spolufinancovaných z dotácie uvedených v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
5. Za účelom propagácie a prezentácie atraktivít a aktivít cestovného ruchu sa prijímateľ zaväzuje poskytnúť na vyžiadanie poskytovateľa a po vzájomnej dohode propagačné materiály a prezentačné predmety podľa odseku 4 písm. b) tohto článku tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 91/2010 Z. z., Obchodného zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 357/2015 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.

8. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného číslovaného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami, ak táto zmluva neustanovuje inak.
9. Zmluva je vyhotovená v 6 (šiestich) rovnopisoch, 1 (jeden) rovnopis tejto zmluvy dostane prijímateľ a 5 (päť) rovnopisov poskytovateľ.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1 – Rozpočet projektu

Príloha č. 2 – Finančné vyúčtovanie použitej dotácie na aktivity, podaktivity projektu– VZOR formulára

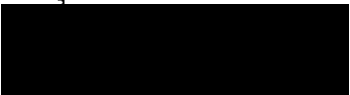
Príloha č. 3 – Finančné vyúčtovanie použitej dotácie na výdavky podľa § 31f zákona č. 91/2010 Z. z. - VZOR formulára

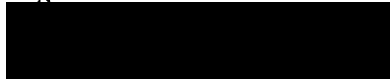
V Bratislave, 23.06. 2022

V 23.06, Bratislava 2022

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:


.....
JUDr. Katarína Bruncková, PhD.
štátna tajomníčka I


Ing. Tomáš Zajac
predseda

**MINISTERSTVO DOPRAVY
A VÝSTAVBY SR**
Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava 15
P.O.BOX č.100
- 3 -

Rozpočet projektu: Podpora regionálneho produktu a jeho dostupnosti v kontexte rozvoja udržateľného cestovného ruchu a marketingových nástrojov na zvýšenie reputácie destinácie Bratislava Region

Aktivita:	Požadovaná dotácia (Eur)*	Pridelená dotácia (Eur)
Spolu	440 000,00	417 250,00
Marketing a propagácia (spolu)	260 500,00	260 500,00
v tom podaktivita		
1. Edičná a video tvorba		
- Preklady	5 000,00	5 000,00
- Tvorba audio-vizuálnych diel	37 000,00	37 000,00
2. Grafické a kreatívne služby - Grafické a kreatívne služby (vizuálne koncepty, fotografie, branding a iné)	3 000,00	3 000,00
3. Tlač materiálov - Tlač propagačných materiálov(imidžové, tematické brožúry, produktové letáky, turistické mapy a pod.)	20 000,00	20 000,00
4. Výstavy, veľtrhy, prezentácie		
- Roadshow s mobilným prezentačno-informačným stánkom s virtuálnou realitou na podporu kampane Len na skok	25 000,00	25 000,00
- Zahraničné veľtrhy a výstavy - účasť na stánku Slovakia Travel	1 000,00	1 000,00
- Účasť na prezentáciách doma a v zahraničí	20 000,00	20 000,00
5. Turistický informačný systém, PR komunikácia		
- Destinačný portál – upgrade funkcionalít, štruktúry a dizajnu	15 000,00	15 000,00
- Destinačný portál – tvorba obsahu (texty, preklady, foto, video)	5 000,00	5 000,00
6. Online marketing		
- internetová reklama, sociálne médiá, influenceri	45 000,00	45 000,00
- Reklamný priestor (landing page) pre wifi hot spot na letisku BTS	4 500,00	4 500,00
7. Nákup mediálneho priestoru, reklamné plochy		
- Ostatné médiá – printy, out of home	19 000,00	19 000,00
- Rozhlas	50 000,00	50 000,00

8. Infocesty, fam a press tripy - Infocesty, presstrips, famtrips, inšpekčné cesty	10 000,00	10 000,00
9. Marketing turistickej karty - Bratislava card City & Region, podpora predaja a rozširovanie ponuky v regióne	1 000,00	1 000,00
Činnosť TIC / Turistického informačného centra (spolu)	35 000,00	35 000,00
v tom podaktivita:		
1. Prevádzkové náklady, nájomné		
- Prevádzkové náklady, nájomné TIC Twin City Gate Viedeň	15 000,00	15 000,00
- Branding TICov (prezentačné plochy, veľkoplošný polep – aktualizácie)	3 000,00	3 000,00
2. Informačná debarierizácia TIC - Logistika (re)distribúcie informácií o ponuke v sieti TIC v regióne	3 000,00	3 000,00
3. Iné - Upomienkové predmety	14 000,00	14 000,00
Tvorba a podpora udržateľných produktov cestovného ruchu (spolu)	104 000,00	96 500,00
v tom podaktivita:		
1. Udržateľný CR vidiecky / zelený		
- Aktivity na podporu rozvoja udržateľného CR	27 000,00	27 000,00
- Ekotopfilm – Envirofilm festival	15 000,00	15 000,00
2. Destinačné – regionálne a lokálne produkty CR - Aktivity a podujatia realizované v spolupráci s členmi BRT na podporu lokálneho produktu	30 000,00	22 500,00
3. Udržateľný CR mestský / horský - Podpora vlajkových kultúrnych podujatí v mestskom prostredí	32 000,00	32 000,00
Podpora atraktivít danej lokality (spolu)	10 000,00	10 000,00
v tom podaktivita		
1. Leisure/vol'nočasové aktivity - Podpora rozvoja tematických ciest (nové témy + aktualizácia Storymapy)	10 000,00	10 000,00
Zabezpečenie strategických dokumentov (spolu)	20 000,00	10 000,00
v tom podaktivita:		

1. Zber dát návštevnosti lokálny a regionálnych aktivít - Inovatívny zber a vyhodnocovanie dát	20 000,00	10 000,00
Vzdelávacie aktivity zamerané na skvalitnenie a rozvoj destinácie (spolu)	10 500,00	5 250,00
v tom podaktivita:		
1. Vzdelávanie - Regionálna konferencia CR (v spolupráci s BSK)	10 500,00	5 250,00

*Údaje o bežných výdavkoch sú prebraté zo žiadosti prijímateľa o poskytnutie dotácie

Finančné vyúčtovanie použitej dotácie na aktivity a podaktivity projektu

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Aktivita, podaktivita	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie ++	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada			Prevádzkové náklady (suma, presun)***		
	Číslo	Druh +	Zo dňa				Spôsob úhrady		Dňa		Suma (v eurách)	Suma (v eurách)
							prevodom*	v hotovosti**				
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Prevádzkové náklady*****												
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x			
Dotácia spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x			

Vysvetlivky:

+ účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; *číslo bankového výpisu;

**číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD),

***uvádza sa presná suma použitá z aktivity/podaktivity/ na /konkrétny druh prevádzkových nákladov definovaných v Usmernení a schválených ministerstvom ,

****uvádzajú sa konkrétne prevádzkové náklady definované v usmernení

Upozornenie: Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia:

Finančné vyúčtovanie dotácie použitej podľa §31f zákona č.91/2010 Z. z.

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Názov výdavkov použitých podľa §31f zákona č.91/2010 Z. z.	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie ++	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada			Suma (v eurách)
	Číslo	Druh +	Zo dňa				Spôsob úhrady		Dňa	
							prevodom*	v hotovosti**		
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
Dotácia spolu (v eurách)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	

Vysvetlivky:

+ účtovný doklad (napr.: faktúra, účtenka a pod.); ++ č. zmluvy, objednávky, dohody; *číslo bankového výpisu;

**číslo výdavkového pokladničného dokladu (VPD),

Upozornenie: Ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom DPH, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

Vyhotovil (meno, priezvisko, podpis):

Schválil (meno a priezvisko štatutárneho orgánu, podpis štatutárneho orgánu):

Miesto a dátum vyhotovenia: